2 PITA
Pita eter yurik sene bas rasem siglou.

Kiyi late tuma.

Gwote siglou Pita eter yurik sene bas rasen tatame nogwape emne newopitim.

Ete yabel tame kau eme Keryen God eri tuma noub beke wusou. Eme Kristen emne yikwokwon akeite wule kir tobote wom. Eke Pita ere Kristen tatame emne etep bas rasem. Kem tuma yikwokwon wusoube tame emri tuma mane mette. Etem wobe wule yaper kem mane tobote. God eteri tuma seken kem etep mette, Jisas eteri wulewou kem etepke tobote. Jisas ere sene yate nenbe. Kem mane etep wote. Ere beke kip ya. Kem etep mane wote. Jisas ere tatame yaper emne awosein yaper nente beke abo. An wobe, eme selpap porere yenbo pette, ere etep abobe. Etepkap ere agetage beke kip ya. Pita ere emne etep bas rasem.

Pita ere gwote siglouke bas rasem tuma gwo.

Sapta 1—3. Nema wule yenbo muresen teten tame yaper emri tuma mane kip mette.

1 An Saimon Pita an kemne siglou bas rasbe. An Jisas Krais eteri yaku kerebe tame, an eteri aposel tame. Neremri Godken neremne Sene Petbe Tame, Jisas Kraisken epe yenbosubuwai, epe nemne wule yenbo nenem. Wule yenbo nenemke, nerem kenawaike abobekap, kem etep kir kenawaike abobe.

2 Kem Godken Aneyen Jisasken epne metten,
eke an abobe, epe kemne kobo kenake lan noub
nenen kem pap yenbo temente.

God ere nemne kenem, nema eteri yen tem.

3 Krais ere sig eisau tetan tame, ere tame yen-
bosubuwai. Eter ere nemne wopetem, eter yenbo
tetankap, ere nemne etep tete wom. Nema erne
metten, erne kenawaike abobe. Eke be mure
nema eiksebe, God ere mure nogwape tetan tame,
ere nemne newote, nema wule yenbo kuyese ek
nenbetete.
4 Etep tebe, nemne kiyi wom tuma yenbosub-
uwai, ere nemne etep nenbe, ere nemne mure
newobe. Ete mure kem peten nowselri wule
yaper kuyese amekwunbe. Ete wule yaper e
tatame etem wule yaper nente pap wayebe, e
wule ere tatame emne yaperwai nenbe. Kem
kuyese amekwunbe, eke kem God eterkap tete.

5 Etepkap, kem etep abon yaku muresen
gwopke kerete. Kem kenawaike abobe, kem
etepwou mane nente. Kem kenawaike abobe,
sene kem wule yenbo kir nenbetete. Wule yenbo
nenbetete, sene kem porere yenbo kir petbetete.
6 Porere yenbo petbetete, sene kem kemri
selpap yaper kir teitkwunbetete. Teitkwunbetete,
sene kem mus meten taskwurbetete.
Taskwurbetete, sene Krais eter nenbekap, kem
etep nenbetete.
7 Etep nenbetete, sene kem Kristen geisimase
emne abon kir yenbo nenbetete. Etep nenbetete,
sene kem akeite tatame emne abon kir yenbo
nenbetete.

8 Neremri Aneyen Jisas Krais, kem erne metten.
Ete wule kem nogwape som tobobetete, kemri
mettenkap e oksubu beke kip yi. Berai. Kem supa
nogwape yabe mekap tete.
9 Ete wule yenbo beke nen tatame eme le yaper
ten le siten tamekap. Ete tatame God ere emri
nenbetem wule yaper kiyi peten sepitim, sene
eme etep wan getbe, eke eme wule yenbo sene
beke kip nen.
10 Ari geisimase, God ere kemne kenem, ere
kemne wopetem, etepkap kem eteri wule pap ete-
wouke ten muresen nenbet. Kem etep tete, kem
God erne beke kip mesgin.
11 Etepkap, keremne Sene Petbe Tame, Aneyen
Jisas Krais, eteri som temente komke kem kuyese
etek yin temente nenbe.
12 An kemne woye tuma e tuma seken kem kiyi
metem, kem noub seten. Ete tuma kem mane
eiksete, eke kwokwos kwokwos ete tuma an kemri
porere som tagwobe.
13 An kelpe temente, an kemne God eteri tuma
kupa som wobetete. An abobe, an etep tete, an
wule yenbo tobobe.
14 An metten, an sate mekin mekinye. Kerake
tete, an gwo more wusom mesginte. Neremri
Aneyen Jisas Krais ere ane ete tuma noub wu-
sowum.
15 Eke gwopte an tetan, an yaku eisau keren
kemne tuma som wobetete. Sene an sate, kem
ete tuma beke kip eikse, kem kuyese som noub
abobetete.

Aposel tame akei eme lam, God ere Krais eterke kerneirik kukbe tukap.

16 Neremri Aneyen Jisas Krais ere mureken, ere
sene yate. Nema kemne etep kiyi wusowum.
Nema wusowum, nema eike tameri porerek yik-
wokwo sike kemne beke wusou. Berai. Nerem,
nema eteri mure eisau neremri lek lamkap, nema
kemne etep wusowum.
17 Apei God ere Krais erne sig eisau wom yabel
nema kir temenem. Mure eisau tetan God ere
Hevenke temenem, ere etep wom. Gwote tame
ere Areri Yen. An erne metekwasbe. Etep wom.
18 An akeite tameken nema ete kow yenbok
eterken etek temenem, e Hevenke yam tuma
nema etep kir metem.
19 Nema etep metem, nema God eteri kiyi
temenem tuma wusoubetem tame etem wusou-
betem tuma kenawaike sene abobe. Krais ere yate
tuma eme kiyi wusoubetem. Kerem, kem e tuma
noub mette, e yenbo. Etemri tuma e kerneirik
kukbe tukap. Ete tu ere kuken yin Sou Koub ere
keremri selpapke wayen eikap berabe. Etepkap
kem God eteri tuma noub meten yin Krais ere sene
yate.
20-21 Gwo tuma eisau kem kiyi noub mette. God
eteri tuma wusowun bas rasbetem tame eme emri
porerek etep beke nen. Berai. God Eteri Wouke
eme God eteri tuma somo noub meten wusowun
bas rasbetem. Etepkap nema God eteri tuma somo
neremri porerek kuyese noub beke kip met. God
Eteri Wouke nema ete tuma noub mette.

2

Tuma yaper yikwokwon wusoube tame eme Kristen tatame emri porere yaper nenbe.

(Jut 4-13)

1 Kiyi kau tuma yikwokwon wusoubetem tame
eme temenem, eme tatame emne yikwokwo tuma
wusoubetem. Etepwou tetan. Kau tuma yik-
wokwon wusoube tame eme kemne selpap yaper
nente yabe. Etep tete, emne Sene Petem Aneyen
eme erne neisen etep wote. Krais ere beke te. Etep
tete, eme agetage yaper tete nenbe.
2 Tatame nogwape eme tuma yikwokwon wu-
soube tame emri sir yibe wule lan tobote. Etep
tete, Kristen berai tatame eme Kristen wule tuma
seken yaper wote.
3 Ete tuma yikwokwon wusoube tame eme be
wos be wos nogwape pette pap wayen eme kemne
tuma yikwokwon kemri kel pette. Kiyisapewai
God ere emne tuma namdete wom. Emne pik pete
tame ere emne ei siten, emne lakerebe.
4 Kiyi God eteri komri tame kau eme wule yaper
nenem. Nenem, God ere emne lewouke beke la.
Ere emne ker tetan komke won yin etek temenem.
Eme okmoi kerneirikapke tetan, God ere tatame
emne sin late yabel eme kouten.
5 Kiyisapek temenem tatame, God erne magel
taibetem tatame, God ere emne lewouke beke
la. Berai. Ere mou nogwape won tin ok ere
wayen gwompitin, emne okke an saiwon munem.
Noa eter, ere wule yenbo wusoubetem tame, eke
eterne, ep yekwo let ep yekwo let bor pes kei (7-
pela) yentaken etemnewou God ere emne sene
petem, eme kelpe tem.
6 Kom pes, Sodomken Gomoraken epri tatame
eme yaper nenbetem, eke God ere ete kom pes
epne tuma namden ker won yeirin kerke eyin
muksim. Etep tem, sene God erne magel taibe

tatame eme etep abote, God ere emne nente nen-
bekap, eme etep mette.
7 Lot ere ete komke temenem, God ere erne kobo
lan ere kelpe tem. Lot ere tame yenbo, eteri komri
tatame eme wule tousin sir yibetemkap, ere etep
labetem, ere pap yaper metbetem.
8 Ere tame yenbo, eke ere tame yaper emken
temenem, kwokwos kwokwos ere emri yaper
nenbetemkap labetem, emri tuma yaper ere met-
betem, eke ere pap yaperwai tebetem.
9 Etepkap nema metten, wule yaper e God erne
abobe tatame emne seilabe. Aneyen ere emne
kobo kuyese late, eme muresen tete. Etepwou be-
rai. Wule yaper nenbe tatame, Aneyen ere emne
kuyese keresukun paku pen yin tatame emne sin
late tuma namdete yabel tete.

10 Sir yite pap wayebe tatameken wan gwole ten
God eri tuma naswoibe tatameken emne God ere
yaper kenake awosein nente nenbe. Etem, eme
tuma beke met, eme muresen teten emri selpap
yaper etepwou nenbe. Etem, eme God eteri komri
tame emne beke abo. Berai. Eme emne tuma
workwoyeken resbe.
11 God eteri kom tame eme etep beke nen.
Eme mure eisauwai tetan, eme tuma yikwokwon
wusoube tame emne teitkwunten. Etep tebe,
eme emne tuma awosein beke kwoye, eme emne
Aneyen eteri bitimi tobok tuma beke namde.

12 Etek tuma yikwokwon wusoube tame eme
portob etemri porerekap nenbe. Portob emne
tame eme emne pen sabekap, God ere ete tame
emne etepke tete nenbe. Be tuma eme beke met, e

tuma eme etep yaper wobe. Tame eme portob pen
sabekap, God ere emne etepke pen sate nenbe.
13 Eme tatame emne nenen eme metbe muskap,
God ere emne etep yaper awosein nente, eme mus
mette nenbe. Eme wule yaper kom genik nenen
metekwasbe, wain ok yaper an sisi pen tesbekap.
Eme keremken wurisubuk sin a abe, eme kemne
tuma yikwokwon metekwasbe. Eme etep nenbe,
kemri sig e yaper tebe.
14 Eme ta emne lek neis peten sir yite abobe.
Kwokwos kwokwos eme wule yaper nente se
kwoikap sabe. Eme mureken berai tatame emne
yaper nente seilabe. Eme wos nogwape petbe
wule akei porerek petem. Eke God ere emne
yaperwai nente nenbe.
15 Eme kelu yenbo mesginen kelu me belebe.
Kiyi temenem tame, Beor eteri yen Balam, eter
yibetem kelu yaperke eme etek yibe. Ere wule
yaper nenen kel peten metekwasbetem tame.
16 Etep tebetem, Balam eteri donki por ere
tame tumakap namden maime a Balam eri nen-
betemkap wotakem. Etepkap ete tuma wusou-
betem tame, Balam, ere donki por eri tuma noub
meten selpap yaper mesginem.
17 Ete tuma yikwokwon wusoube tame eme
gwopkap. Eme ok sikelin sibe okmoikap. Poli yan
nel kerbou auk seitbekap, eme etepkap. God ere
kiyi wom, eme kerneiriwaike temente nenbe.
18 Eme maime kworere gaben tuma bepou me
wobe. Tame eme boulri om ap manke petbekap,
eme ete wule yaper tasen mesginbe tatame emne
woyenbo woyenbon emne sir yite seilan eme
wule yaper sene nenbe.

19 Eme etep wobe. Kem neremkap tete. Nemne
be wos wuri beke keresuk. Nema neremri por-
erewou nenbe. Etep wobe, eke eme wule yaper
nenbe. Ete wule yaperke eme yaper tete nenbe.
Ye. Be wule tatame eme meten tobobe, eme ete
wule eteri kulke tetan.
20 Eike tame ere Aneyen Jisas Krais, nemne Sene
Petbe Tame, erne kenawaike abon nowselri wule
yaper mesginte, sene ere wule yaper eri kulke
sene wurin wule yaper sene nente, etep tebe tame
ere yapersubuwai tete nenbe.
21 Ye. Ete tame ere Wule Yenbo pauk beke met,
ere yaper pauk beke kip te. Eme ete Wule Yenbo
meten magel tayem, e yaperwai.
22 Eter nenbekap, e tame nogwape eme etep
wobe. Wale eme kwusrasbe, eme maime sene
abe. Por eme ok wiyin, eme sene yin tilbube emik
sene warbe. Ere etepke tebe. Eme etep wobe.

3

Sekenwai. Aneyen ere yate nenbe.

1 Ari tamenowu yenbo, gwo siglou ete siglou pes
an kemne sene bas rasbe. Kem yenbo woswou
abote, eke ete siglou pes an kemne tuma yenbo bas
rasen kemri selpap etep tagwobe.
2 God eteri kiyisape temenem tuma wusou-
betem tame yenbo eme wusoubetem tuma kem
sene abote. Aneyen ere nemne sene petbe tame,
eter kemne nente wobetem tuma aposel tame eme
kemne wusoubetem. Ete tuma kem sene abote, an
etep abobe.
3 Tuma wuri kem kiyi mette. Jisas ere sene
yate yabel mekin mekinye, kau tame eme etemri

papke abobe wule yaperwou nente nenbe. Eme kemne yan lan kemne tuma kwoyeke resen etep wote.

4 Kap Jisas ere sene yate wom. Ere mak tetan? Ere beke ya. Kiyi yeiwarege eme temenemkap, gwopte kir tetan, etepkap som tetan. Kiyi nowsel seikim yabelkap, etepwou som tetan. Jisas ere beke kip ya. Eme etep wote nenbe.

5 Gwo tuma eme abote mo wobe. Kiyisape God ere womke, nel ek tem. Kerkere ok tem, sene God ere nowsel seikim, sene ok ep yekwo ep yekwo ganwouke tem.

6 Etep tem, yuri God ere womke, nogwape ok eisau wayen gwomun tatame akei eme okke an saiwom.

7 God eteri tumak nelken nowselken epe som tetan, kerke eite yabel kouten. God erne magel taibe tatame emne tuma namden kerke eite yabel ete yabel nelken selken kir kerke eite.

8 Ari tamenowu yenbo, tuma wuri kem mane wan gette. Aneyen ere etep abobe. Yabel wuri e nabe nogwapekap, 100 nabekap. Nabe nogwape, nabe 100 e yabel wurikap. Epe kirkir. Ere etep abobe.

9 Aneyen ere sene yate, tatame yaper emne tuma namdete, ere etep wom. Kau tatame eme etep wobe. Ere etep beke kip nen. Etep wobe. Metye. Aneyen eter tete womkap, ere etep tete nenbe. Tatame eme yaper tete, ere etep mo wobe. Tatame eme wule yaper mesginte, ere etep abobe. Eke ere epi beke kip ya, kemne epi beke kip pe, ere som kouten.

Nelken selken kerke eite nenbe.

10 Sir petbe tame eme berasen elen me yabekap,
Aneyen ere tatame emne tuma namdete yabel ere
etepke yate nenbe. Ete yabel kukwon eisau nelke
mette nenbekap, nel sene beke kip te. Nelri sow
akei emne kerke eyin sene beke kip te. Nowselken
nowselke tetan wosken akei eyin sene beke kip te.
11 Akei wos etepke omote nenbe. Etepkap sene
kem beke nente? Sene kem wule yenbowou nen-
bet. God eter wobekap kem etepwou nenbetete.
12 God eteri yabel kem etep noub kowun wule
yenbowou muresen tobobetete, eke ete yabel age-
tage yate. Kem etep tete. Ete yabelke nel ere kerke
eyin sene beke kip te. Nelke tetan wos, lup, yabel,
sow eme kerke eyin oksubu tete nenbe.
13 God ere nelken nowselken ager sene kena
seikte nenbe. Wule yenbowou etek temente. Eke
nema etep kouten.

Nema eisa eisan Aneyen erne noub koute.

14 Tamenowu yenbo, ete wos tete yabel kem
etep kouten, eke kem wule yenbo muremare sen
tobobetete, kem wule yaper mane nente. Etep
nente, God ere late. Kem tatame yenbo temente
wote, ere kemne ei beke te, kem eterken noub me
temente.
15 God ere wule yaper nenbe tatame emne epi
beke pe. Berai. Eme wule yaper mesginen yenbo
tete, eke ere etep kouten. Ete tuma neremri lake
yenbo, Pol, ere kemne etep kiyi bas rasem. God
ere erne porere yenbo newon ere kemne etep bas
rasem.
16 Ye. Eter bas rasbetem siglou akei ere ete tuma
etep kir bas rasbetem. Eri bas rasbetem tuma,
kau e kik tetan tuma. Worisubu tetan tatame

eme akeite akeite tuma kenawaike metbe, eme Pol
eteri tuma noub beke met, eme tuma yaper wobe.
God eteri bas rasten akeite tuma kir, eme etepwou
nenbe. Etepkap nenbe tatame eme yaper tete
nenbe.
17 Tamesip yenbo, ete wos ete tete nenbe. Kem
etep metten. Etepkap kerem, kem eisa eisate, kem
noub late. Wule tousibe tatame etem nenbe wule
yaper kem mane nente. Kem noub tetankap, kem
mane sene mesginte.
18 Neremne sene petbe tame, Aneyen Jisas
Krais, eteri kobo labe wulek, eteri porere newobe
wulek kem sespe tete. Eri sig eisau tetan. Eri sig
eisauwai som temente nenbe. E seken.
Pita ere bas rasem tuma ab eteke.

GOD ETER AGERKE NAMDERASEM TUMA YENBO

The New Testament in the Yawu Dialect of the Yessan-Mayo Language of Papua New Guinea

Nupela Testamen long tokples Yawu long Niugini

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yawu (Yessan-Mayo) (Yessan-Mayo)

Dialect: Yawu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
61a9dc70-9585-5876-8394-faa75a1766e5